

Esse autem has nuper inventas Tabulas multò ante illas octo aeri incisas, petito ex XIII. Tabula argumento infra confirmabo. Si ergo anno 1552. hae Tabulae fuerunt incisae, prima laus Eustachio deferri potest non tantùm delineationis, sed & inventionis eorum omnium, quae in Vesalii supplementum, vel emendationem, ut in his Tabulis, ita in Fallopii Observationibus, immo & in Columbi libris, ad eundem modum occurrunt ; ut quae opera aliquot annos post illas Tabulas perfecta sunt, illae quidem annis post quinque, hi verò ut minimùm tribus, ut ex Columbi ad Paulum IV. Pont. Max. Epistola colligo.

Quòd si aliquis ex Fallopii Praefatione argumentum capiat, nonnulla ejusdem inventa, ut ad quamplurimos, sic & ad Eustachium potuisse multò ante illius Observationum editionem permanere ; ego quoque ex Eustachii Opusculo de vena sine pari Antigram. XI. argumentum vicissim capiam, nonnulla hujus inventa perferri ad Fallopium potuisse, per eorum videlicet sermones, aut scripta, quibus, ut Eustachius inquit, *studium erat aliorum inventa pro suis edere... exploratibus* (apud hunc) *etiam stipendio conductis*.

Ad quem locum rectè intelligendum, haud scio, an juvet illud Antigramma conferre cum his, quae in Fallopii Observationibus, & in harum examine à Vesalio edito, occasione Venae sine pari narrantur : illud quidem scio, hunc Vesalii locum Fabricio ab Aquapendente e memoria excidisse, quum in Opusculo de Venarum Ostioliis *mirari se*, scripsit, *quomodo haec ad suam usque aetatem tam priscos, quàm recentiores Anatomicos adeo latuissent, ut non solùm nulla prorsus mentio de ipsius facta esset, sed neque aliquis priùs haec vidisset quàm A. D. 1574*. Sed haec obiter. Ad Eustachium nostrum redeamus : cujus, ut vides, Lancisi Ornatissime, ego gloriae plurimùm faveo ; ita tamen faveo ; ut multa pro Fallopio nostro reponi posse, non diffitear : primum

Or je confirmerai plus bas, avec un argument tiré de la Planche 13, que ces Planches récemment retrouvées ont été gravées dans le bronze bien avant ces huit-là. Si donc ces Planches ont été gravées en 1552, on peut accorder à Eustache le mérite d'avoir non seulement représenté, mais aussi découvert le premier tout ce qui se présente de la même manière pour compléter ou corriger Vésale tant dans ces Planches que dans les *Observations* de Fallope, voire dans les livres de Colombo, vu que ces ouvrages ont été achevés quelques années après ces Planches, les premières cinq ans après, les seconds au moins trois ans après, comme je le déduis de la lettre de Colombo au pape Paul IV.

Or si l'on tire de la préface de Fallope l'argument selon lequel certaines de ses découvertes ont pu parvenir à beaucoup, comme aussi à Eustache, bien avant la publication de ses *Observations*, je vais à l'inverse tirer argument de la 11^e Antithèse de l'opuscule *De la veine azygos* d'Eustache pour dire que certaines de ses découvertes ont pu parvenir à Fallope par l'intermédiaire, évidemment, des entretiens ou des écrits d'hommes qui, comme le dit Eustache, « s'appliquaient à publier comme les leurs les découvertes d'autrui [...] grâce à des espions dont ils avaient même (selon lui) loué les services ».

Mais pour bien comprendre ce passage je ne sais pas s'il est utile de comparer cette Antithèse avec ce qui est exposé à l'occasion de la veine sans pair dans les *Observations* de Fallope et dans l'*Examen* de ces dernières publié par Vésale ; je sais du moins que ce passage de Vésale est sorti de la mémoire de Fabrizio d'Aquapendente, lorsqu'il a écrit dans l'*Opuscule sur les ostioles des veines* « qu'il se demandait comment ces choses avaient échappé aux anatomistes tant anciens que modernes jusqu'à son époque au point que non seulement on n'en avait fait absolument aucune mention, mais que personne ne les avait même vues avant l'année du Seigneur 1574 ». Cela soit dit en passant. Revenons à notre Eustache, dont, comme tu le vois, très distingué Lancisi, je favorise au plus haut point la gloire ; mais je la favorise sans nier pour autant qu'on peut attribuer bien

quòd, quum nemo negare possit, ejus observationes anno 1561. prodiisse ; num Eustachii Tabulis ante hoc tempus summa imposita fuerit manus, illi ipsi possunt in dubitationem vocare, quibus mecum illi credere placeat A. 1552. easdem incisas fuisse ; deinde quòd ex Epistola Eustachii de Auditus Organis proclive sit conjicere quòd ab eo de Cochlea, & de canalibus semicircularibus in II. Figura XLV Tabulae pictum est, id post lectas Fallopii Observationes eidem Tabulae, qua locus vacabat, adjectum esse. Verùm caetera mittamus, & tandem aliquando ad has Tabulas inspiciendas veniamus.

des choses à notre Fallope : d'abord parce que, comme personne ne peut nier que ses *Observations* sont parues en 1561, ceux qui peuvent émettre un doute sur le fait qu'Eustache a mis la dernière main à ses Planches avant cette date, sont ceux-là mêmes qui jugent bon de croire avec moi qu'il les a gravé en 1552 ; ensuite parce qu'il serait facile de conjecturer d'après la *Lettre d'Eustache sur les organes de l'ouïe* que ce qu'il a représenté sur la cochlée et les canaux semi-circulaires dans la Fig. 2 de la Pl. 45 a été ajouté, là où il y avait de la place, à cette même planche après qu'il eut lu les *Observations* de Fallope. Mais laissons le reste de côté, et venons-en enfin à l'examen de ces Planches.